

## DE SAN IGNACIO EN BARCELONA DOS DOCUMENTOS INÉDITOS SOBRE LA CASA

Los documentos que publicamos debían de haber ido en apéndice en nuestro trabajo acerca de *La casa de san Ignacio en Barcelona*, que vio la luz en esta misma publicación<sup>1</sup>. No habiendo sido factible entonces por carecer de ellos, los ofrecemos ahora con todo el interés que tiene la investigación en torno de la figura del gran santo de Loyola.

*El testamento de Magdalena Pasqual* nos refiere a quién pasó la casa que con su presencia santificara Ignacio ya en 1523. Fechado el 6 de febrero de 1598, en su lecho de muerte, la Pasqual deja por heredera de sus bienes muebles e inmuebles y albacea a Jerónima Maresa, viuda de mosén Paul Marés, tía materna suya. Elige sepultura en el monasterio de Santa Catalina, virgen y mártir, de Barcelona, donde Jerónima tenía solicitada y concedida la suya. Son testigos de su última voluntad Juan Soler, tintorero de algodón azul, y Francisco Terra Tarrés, recogedor de ese mismo producto.

Sabemos que cuando se trató de canonizar a san Ignacio, finalizando el siglo XVI, los jesuitas laudablemente desearon poseer el inmueble para convertirlo en capilla en que se honrara su memoria. Como era natural, hicieron lo posible para cumplir su deseo. Mas estando la casa muy cerca del convento de dominicos, arriba citado, y considerando éstos la merma de culto que sufriría su iglesia por la mucha vecindad, determinaron adelantarse a los padres de la Compañía y quedarse ellos con el preciado inmueble<sup>2</sup>. Así sucedió el 23 de febrero de 1603, fecha del *acto notarial de donación de la casa*.

<sup>1</sup> «Analecta sacra Tarraconensia» 30 (1958) 329-335.

<sup>2</sup> A. c., 2-4.

Recibido y legalizado por el notario Miguel Vives, se afirma en él que las propietarias Jerónimas Marés, Ángela, Inés y Oriente Pasqual, se comprometían a dar el inmueble al padre prior fray Rafael Rifós, en nombre del convento de Santa Catalina, bajo las condiciones de percibir, tanto ellas como los hijos de Oriente, cuarenta libras anuales en concepto de sustentación vitalicia, además de sesenta de entrada el mismo día de firmarse el acto y la prorrata rentada por el censal redimible de la casa. Asimismo, tendrían derecho a sepultura en el convento y se les celebraría las exequias como si fueran religiosos de él. Todo lo aceptaron los dominicos y aun se comprometieron a decirles cuatro aniversarios perpetuos en el día de sus óbitos.

El acto de donación nos informa con relativo pormenor sobre la casa. Se dio a los padres el inmueble que parece ser que se componía de varios, pues se dice en el acto «totas illas domus». También se hace constar que tenía dos portales en la calle dels Cotoners y tres en la calle de En Febrer. Su situación era la siguiente: En la calle de Cotoners la casa confinaba por la parte de oriente con la tienda de los sucesores del honorable Rafael Vinyoles, algodónero, tenía su fachada en esta calle al mediodía, y su parte de poniente estaba en la de En Febrer. Al Noroeste confrontaba con otras casas que las donantes tenían también en esta calle.

Estas casas, que forman el venerable inmueble, fueron de un tal Pedro Torrente y en otro tiempo estaban divididas «in duobus stari», o lo que es lo mismo — según certifica el acto — unidas «in uno stari».

Las había comprado el padre de Magdalena Pasqual, Juan Sagristá, alias Pasqual, por venta de doña Eufrasina, mujer del honorable Miguel Cornell, mercader y ciudadano de Barcelona, como constaba por instrumento público firmado en dicha capital el 2 de enero de 1539, recibido por el notario Clemente Calopa.

Esto es en resumen el contenido de ambos documentos que nos place dar a conocer.

MANUEL GARCÍA MIRALLES, O. P.

## DOCUMENTOS

1

6 febrero 1598

*Testamento de Magdalena Pasqual a favor de Jerónima Maresa. 6 de febrero de 1598.*

En nom de Déu nostre Senyor Jesucrist e de la gloriosa e humil Verge Maria. Amen. Jo, Magdalena Pasquala, donsella filla llegítima et natural de Segrístà Pasqual, cotoner, y de Àngela de aquell muller, tots deffunts, detinguda de malaltia corporal de la qual té de morir, estant, emperò, ab tot mon bo e ple seny, sana e íntegra memòria e ferma loquela, lo pensament fa y ordene testament o última voluntad mia en y ab lo qual elegesc en marmessora e de aquest mon testament exequutora la senyora Hierònima Maresa, viuda relictà de mossèn Pau Marés, quondam mercader, ciutedà de Barcelona, tia mia maternal, a la qual presc que si a mi me convidrà morir antes que jo fassi altre testament, ella completa y exequesca aquest mon testament o última voluntad segons per mi trobarà escrit y ordenat.

Primerament y abans de totes coses vull, ordeno y mando que tots mos deutes sien pagats e satisfets e totes les injúries sien restituïdes de mos béns breument, simplement, sumàriament y de pla segons que los tals deutes e injúries provarse podran per testimonis, instruments o altres legítimes proves. Elegesc la sepultura al cors meu fahedora en la iglésia del monestir que a la dita senyora Hierònima Maresa, tia mia, apparrà, la qual sepultura vull sia feta e coneguda sua preneume de mos béns per la dita sepultura mia terç dia y Cap dany, misses y altres suffragis per la ànima mia tot lo que apparrà a dita senyora tia y marmessora mia. Tots els altres, emperò, béns meus, mobles e immobles, drets, béns y actions mies que a mi me pertenyen y per avant me pertanyerant per qualsevol causa y rahó deisc y attorels a la dita senyora Hierònyma Maresa, tia mia instituint a mi aquella hereva universal a totes ses lliberes voluntats lliberament fahedores. Aquesta és la mia darrera e última voluntad, la qual llohe, approve, ratifique y confirme vull que valga per dret de testament, e si no val e valer no porà per dret de testament, almenys vull que valga per dret de codicils nuncupatius patris o per altre género o spècia de última voluntad, la qual de dret millor valer e tenir porà, de la qual lo òbit meu seguit ne sien lliurats tants originals, clàsules y transumptos quants e quantes demanats ne seran per lo hereu o altres de qui serà interès.

Fonch fet lo present mon testament o última voluntad mia en Barcelona, a sis del mes de febrer any de la nativitat de nostre Senyor mil sinch cent noranta y vuit. Senyal de mi Magdalena Pasquala, tes-

tadora predita, que lo present meu testament llohe, approve e fermo.

Testimonis cridats y pregats per dita testadora són Joan Soler, tintorer de cotó blau, y Francès Terra Terrés, aplegador de cotó blau.

MIGUEL VIVES, *Secundus liber testamentorum, 1590-1614*, Archivo Histórico de Protocolos, Colegio Notarial de Barcelona.

*Acta notarial de donación de la casa que habitó san Ignacio en Barcelona, sita en la antigua calle de Cotoners, recibida por el notario Miguel Vives el 23 de febrero de 1603.*

Die XXIII februarii Anno Domini MDCIII.

In Dei nomine. Noverint universi quod nos Hieronyma Maressa, vidua relicta honorabilis Pauli Mares quondam mercatoris, civis Barchinone, ut heres universalis Magdalene Pasquala, domicellae, quondam filiae legitimae et naturalis honorabilis Ioannis Sacrista alias Pasqual, quondam cotonerii, civis Barchinone, et dominae Angelae illius uxoris, prout de mea universali herencia constat ultimo testamento eiusdem Magdalene Pasquala, quod fecit et firmavit Barchinone penes notarium infrascriptum, die sexta mensis februarii anno a Nativitate Domini millesimo quingentesimo nonagesimmo octavo, Angela Pasquala, Agnes Pasquala, domisella, et Orienta Pasquala, uxor discreti Laurentii Pasqual notarii publici, civis Barchinone, filieque istorum coniugum Pasquals, maiores matu et sororum et utroque latere respective dicte quondam Magdalena Pasquala tamquam succedentes ab intestato equis partibus sive portionibus ut asseritur dicto Ioanni Sacrista, alias Pasqual, quondam patri nostro ab intestato defuncto, et Ioannes Soler tintoretus cotoni blavi, civis Barchinone, agens tamen hec: Ego dicta Orienta Pasquala in presentia et cum consensu et voluntate dicti Laurentii Pasqual, viri mei presentis et consentientis propter devotionem quam gerimus erga monasterium dive Catherine martyris ordinis predicatorum presentis civitatis Barchinone, non dole inducte ut vel metu compulse aut errore lapse seu in aliquo circumvente sed spontanea voluntate animoque donandi et dominium rerum infrascriptarum in dictum monasterium transferendi donatione scilicet pura, perfecta, simplici et irrevocabili que inter vivos dicitur gratis et ex nostra certa scientia per nos et omnes heredes et succesores nostros quosquamque donamus et titulo donationis que inter dominos dicitur concedimus vobis admodum reverendo fratri Raphaeli Rifós, in Sacra theologia magistro, ut priori dicti monasterii sancte Catherine, et devoto conventui eiusdem monasterii et successoribus eiusdem monasterii et vestris et quibus volueritis perpetuo in dicto monasterio succesoriibus, sub tamen et cum conditione et retentione infrascriptis et non sine eis, totas illas domos de abisso usque in celum cum duobus porta-

libus in vico dels cotoners et cum tribus portalibus in vico d'en Febrer, quorum unum quod est in compito eiusdem vici est clausum, et cum introitibus, exitibus, iuribus et pertinentibus suis universis, quas nos dicte donatrices ut succedentes ab intestato eidem fratri nostro ut est dictum habemus et possidemus in dicta civitate Barchinone, in dicto vico d'en Febrer.

Et tenentur dicte domus quas vobis donamus in anniversaria que Petrus de Torrente, quondam mesurarius, civis Barchinone, in suo ultimo quod fecit in posse discreti Petri de Balaria, quondam auctoritate regia notarii publici Barchinone, die vigesima nona mensis martii anno a Nativitate Domini millesimo trecentesimo nonagesimo tertio institui et celebrari mandavit in dicta ecclesia beate Marie de Mari succedentibus in his prepositura mensis novembris canonice sedis Barchinone, que quidem prepositura succedebat in his ut layca et privata persona et sub dominio et alodio dictorum anniversariorum ad census trium morabatinorum bonorum alfonsinorum auri fini et ponderis recti annuatim solvendorum in festo sanctorum Iacobi et Cucuphatis, dando et solvendo pro quolibet dictorum trium morabatinorum novem solidos monete Barchinone de terno secundum constitutionem et ordinationem a domino rege facta in persolutione morabatinorum censualium dare. Et terminantur dicte domus quas vobis dicto nomine donamus ab oriente in tenedone heredum seu succesorum honorabilis Raphaelis Vinyoles, contonerii, civis Barchinone, qui fuit T. Llanes, quondam cotonerii, que fuit heredum seu succesorum Ioannis Mas, quondam cotonerii, a meridie in dicto vico dels cotoners, ab occidente in dicto vico d'en Febrer et a circio cum quibusdam aliis domibus per nos vobis cum presenti donatis inferiusque designatis. His etiam et ipsas domus ex abisso usque in celum cum duobus portalibus extra in via publica apperientibus cum introhitibus iuribusque et pertinentiis suis universis quas nos dicto nomine habemus et possidemus in dicta civitate Barchinone, in dicto vico d'en Febrer. Et ipsas tenemus per beneficium sancti Francisci tertium nuncupatum in ecclesia Barchinone institutum et penes venerabilem beneficiatum seu rectorem nomine cuius succentem in his Gisperto de Xamrius, quondam civis dicte civitatis, et sub dominio et alodio eiusdem beneficii ad census quingentorum morabatinorum anno quolibet solvendorum in festo santi Petri mensis iunii dando et solvendo ad rationem novem solidorum barchinonensium pro quolibet morabatinorum secundum constitutionem et ordinationem a domino rege factam super solutione morabatinorum censualium Barchinonensium.

Et terminantur dicte domus ab oriente in tenedone heredum seu succesorum honorabilis Narcisi Solá, quondam chirurgici, civis Barchinone, qui fuit heredum seu succesorum Ioannis Mas, quondam cotonerii, civis Barchinone. A meridie cum domibus superius designatis, ab occidente in dicto vico d'en Febrer et citio in tenedone et honore here-

dum T. Escala, quondam sartoris, civis Barchinone, qui fuit succesorum Raymundi Monagal, botiguerii pannorum lanie, qui fuit heredum d'en Prennells, qui olim fuit Antici Dodena, textoris panii lini, civis Barchinone, que quidem domus per nos vobis dicto nomine donatis olim erant in duobus staris divise sive vero in uno stari unite. Et spectant predictae domus primo, secundo et ultimo loco designate ad nos ut succedentes ab intestato dicto Ioanne Sacrista, alias Pasqual, patri nostro, quondam, prout dictum est. Cui quidem Ioanni Sacrista, alias Pasqual, predicta primo, secundo et ultimo loco designata pertinebant et expectabant titulo seu proprie emptionis quam inde fecit a domina Eufrasina, uxore honorabilis Michaelis Cornelli, quondam mercatoris, civis Barchinone, prout de dicta sua emptione constat publico instrumento domini ratione firmato Barchinone die secunda mensis ianuarii anno a Nativitate Domini millesimo quingentesimo trigessimono, clauso sive subsignato per discretum Clementem Calopa, quondam auctoritate regia notarium publicum Barchinone.

Hanc autem donationem et ex causa huiusmodi donationis concessionem facimus dicte donatrices vobis dictis priori et conventui et vestris in dicto monasterio et succesoribus perpetuo de predictis sicut melius dici potest et intelligi ad salvamentum sanum et dominium etiam intellectum vestri et vestrorum in dicto monasterio succesorum cum pacto, forma, lege et condicione quod nos dicte sorores Pasquales teneamus et possideamus toto tempore vite nostre et alterium nostrorum superviventium et filiorum et filiarum nostrorum dictorum Laurentii et Oriente Pasqual coniugum, plenarie et potenter iure tamen usufructuario predictae domus quam vobis in presenti donamus. Et fructus inde provenientes nostros propios facimus, post obitum vero nostri dictarum sororum Pasquales et alterius nostrorum superviventis et filiorum et filiarum nostrorum dictorum Laurentii et Oriente coniugum Pasquales dictus vero usufructus sit extinctus et finidatus ac proprietati vestre accrescat et consolidetur et vestras omnimodas facere possitis voluntates. Et etiam sub tali tamen pacto, forma, lege et condicione quod in adiutorium alimentorum nostri dictorum sororum Pasquales et alterius nostri superviventis et filiorumque dictorum Pasquales prestitorum habeatis et teneamini annuatim dare nobis dictis sororibus Pasquales et post nostri obitum dictis filiis et filiabus Pasquales anticipando quadraginta libras monete Barchinone incipiendo primam facere solutionem die presenti et sic deinde anno quolibet in consimili termino sive die vitibus nostris et dictis filiis et filiabus Pasqual durantibus, et finitis dictis vitibus nostris et dictis filiis et filiabus Pasqual et altero supervenienti ipso prestatio dictarum quadraginta libras cesset et cessare habeat. Et nihilominus dictorum Laurentii et Oriente Pasquales coniugum in fratres eiusdem ordinis et facere participantes nos in omnibus suffragiis et disciplinis eiusdem ordinis et etiam sepelire teneamini corpora nostra et dictorum filiorum nostrorum coniugum Pasqual in

dicto monasterio de francho, dempto dicto Ioanne Soler, hoc est in omnibus utilitatibus et lucris tangentibus dicto monasterio prout fratres eiusdem ordinis sepelire solent.

Et in dictis pactis et conditionibus et non sine eis extrahimus predicta que vobis donamus et concedimus a iure, dominio et proprietate nostri et nostrorum eademque omnia et singula in vestrum vestrorumque ius, dominium et proprietatem et potestatem mittimus et transferimus irrevocabiliter etiam pleno iure decet cum presenti ad habendum, tenendum omnique empore perpetuo. Et pacifice possidendum et inde vestras vestrorumque voluntates libere faciendum sine obstaculo et contradictione nostri et nostrorum in his successorum nec alicuius curie, iudicis seu persone. Promittentes vobis et vestris ex causa huiusmodi donationis tradere in dicto monasterio successoribus aut cui volueritis loco vestri possessionem corporalem seu quasi predictorum que vobis donamus cum omnibus iuribus et pertinentiis suis universis et in ea faciemus vos et vestros et quos volueritis existere perpetuo socios vel vos vel vestri possitis et valeatis ex pacto convento et ex facultate et potestate quas vobis donamus et conferimus cum presenti predictam possessionem corporalem, realem et actualem seu quasi libere vestra et vestrorum propria auctoritate sine licentia, faticha et requisicione nostri et nostrorum in his successorum nec interdendum alicuius curie, iudicis seu persone apprehendere et apprehensa penes vos et vestros libere et licite rettinere nos enim interim et donec dictam possessionem vobis tradiderimus vel eam apprehenderitis ut est dictum scientes illum de iure possidere cuius nomine possidetur fatemur et constituimus nos predicta omnia et singula que vobis vendimus cum iuribus et pertinentiis suis universis pro vobis et vestris vestroque. Et ipsorum nomine tenere et possidere seu quasi volentes et consentientes ac vobis cum expresse fasciscentes quod vigore horum verborum et ex iuris dispositione ac legis ministerio et aliis ipsa possessio corporalis, realis et actualis seu quasi penes vos et vestros quod de re tradita et translata sit et habetur ac si per nos vobis tradita et translata extitisset realiter, corporaliter et de facto.

Preterea ex causa huiusmodi donationis et aliis eis videlicet melioribus via, modo et forma quibus de iure valere poterit quomodolibet et tenere damus, cedimus et mandamus ac etiam transferimus nos dicte donatrices vobis dicto priori et conventui et vestris in dicto monasterio successoribus perpetuo omnia iura omnesque actiones reales et personales, mixtas, utiles et directas, ordinarias et extraordinarias et alias etiam quescumque nobis competentia et competentes competereque debentia et debentes in predictis domibus quas vobis dictis priori et conventui donamus ac contra quascumque personas et ratione et occasione eorumdem quibus iuribus et actionibus supradictis possitis et valeatis vos et vestri in his successores predicta omnia et singula que vobis vendimus habere, tenere et possidere, petere, exigere, recipere et habere

et alias ut agere et ut experiri agendo scilicet et respondendo, deffendendo, excipiendo, proponendo et explicando et omnia alia et singula faciendo in iudicio et extra iudicium et alio quovismodo quecumque. Et quemadmodum has facere poteramus ante presentem venditionem iuriumque, et actionem cessione seu eis non factis possemus que nunch et etiam postea quandocumque nos enim ponendo et statuendo vos et vestros in dicto monasterio succesores in locum et ius nostrum facimus et constituimus vos et vestros in dicto monasterio succesores in his dominis et procuratores iurem vestrum proprium ad faciendum de predictis vestri et vestrorum libitum voluntatis, obstaculis cessantibus quibuscumque. Dicentes et intimantes tenore presentis publici instrumenti vicem epistole quoad inependentis universis et singulis personis ad quas pertinent et spectet quovismodo qualitereque de cetero presentis donationis titulo, causa et iure vos et vestros in dicto monasterio succesores de predictis domibus quas vobis dicto monasterio donatis pro veris dominis habeant, teneant et reputent vobis et nemini alii secuta morte nostra dictarum sororum Pasquala et alterius superviventis ac dictis filiis et filiabus nostris dictorum Laurenti et Oriente coniugum Pasqual respondant, solvant et satisfaciant prout de nobis respondere, solvere et satisfacere tenebantur ante presentem donationem iurium et actionem, cessionem seu eis non factis alio mandato seu intimatione minime spectatis.

Insuper convenimus et bona fide ac solempni stipulatione promittimus nos dicte donatrices vobis dictis priori et conventui et vestris in dicto monasterio succesoribus nechnon notario infrascripto tamquam publice persone vobis et vestris dictis priori et conventui et vestris in dicto monasterio succesoribus et aliis etiam personis omnibus et singulis quarum interest et intererit recipienti, pacienti ac etiam legitime stipulanti. Et nichilominus sponte iuramus in animas nostras per Dominum Deum et eius sancta quatuor evangelia manibus nostris et cuiuslibet nostrum corporaliter tacta, quod predictam donationem et omnia et singula in ea contenta semper rattam, gratam, validam atque firmam habebimus, tenebimus et observabimus et in aliquo non contrafaciemus vel veniemus nech ipsam rem alicuius ratione ingratitude, inopie, offense nech pretextu alterius cuiusvis cause renunciantes vigore testamenti in predicti legitimi iuri dicenti donationem posse revocari ratione ingratitude, offense nec alterius cuiusvis cause omnique alii iuri, rationi et consuetudini his obviantibus quovismodo.

Adhuc ego dictus Raphael Rifós, prior dicti monasterii tamquam prior prefatusque etiam procurator generalis etiam cum libera et generali administratione eiusdem monasterii prout de meo generali mandato plene constat altero instrumento penes notarium infrascriptum recepto die vigesima decembris proxime elapsi agens hec cum licentia dicto monasterio concessa per admodum reverendum patrem Bernadum de Sauria, priorem provincialem eiusdem ordinis provincie Aragonie, prout



constat quadam patente littera eius manu propria subscripta quod est sub chalendario diei tertie mensis februarii proxime elapsi, dictis nominibus a vobis dictis donatricibus predictam donationem de domibus predictis dicto monasterio factam cum pactis et conditionibus et retentionibus predictis quibus expresse consensio vobis dictis donatricibus Pasquals quod predictas quadraginta libras anno quolibet dicto termino quamdiu vixeritis ut dictum est dare et solvere vobis reliquaque pacta, et conditiones et reservaciones servabo, attendam et complebo prout superius est conventum et per vos fuit ordinatum, sine omni videlicet dilatione, excusatione, compensacione, deduccione, retentione et exceptione, et absque omni damno, sumptibus et expensis vestri et vestrorum et predictis omnibus et singulis attendendis, tenendis, complendis firmiter et inviolabiliter observandis dictis nominibus et licentia obligo vobis omnia et singula bona dicti monasterii mobilia et immobilia ubique habita et habenda, et velut predicta omnia et singula maiori gaudeant firmitate non vi nec dolo sed sponte iuro in anima mea et dicti conventus eiusdem monasterii sancte Catherine per Dominum Deum et eius sancta quatuor evangelia manibus meis corporaliter tacta, predicta omnia et singula attendere et complere, tenere et observare et in nullo contrafacere vel venire aliquo iure, causa vel etiam ratione.

Ad hec ego Laurentius Pasqual, maritus prefate Oriente Pasquala, predicta uxore mea, tamquam de meis voluntate et consensu ac in presencia mea factis consensio et contra ea non facere vel venire promitto aliquo iure, causa vel etiam ratione. Et nichilominus nos ambedicte partes iuramus quod presentem contractum non facimus nec innimus in fraude per indictam lectionem vel diminutionem pro quibus predicta que sunt emphidecalia tenetur iuxta constitutiones super his edite et disponentes.

Actum est hoc Barcinone, die vigesima tertia mensis februarii anno a Nativitate Domini millesimo sexcentesimo tercio. Signa nostrum Hieronyma Maresa, Angela Pasquala, Agnes Pasquala, Oriente Pasquala et Ioannes Soler donatores predictorum qui hec laudamus, concedimus, firmamus et iuramus.

Signum Raphaelis Rifós, prioris et donatarii predicti, qui hec accepto eaque laudo, concedo, firmo et iuro. Signum Laurentii Pasqual, mariti predicti, qui his consencio eaque laudo, concedo et firmo.

Testes huius rei sunt Petrus Mas, sartor, et Petrus Tomás, guanterius, cives Barcinone.

*Pliego de escrituras sueltas (1591-1607), Archivo Histórico de Protocolos «Miguel Vives», Colegio Notarial de Barcelona.*

